

SU VOZ IMPORTA 2024 - Para traducción - ENCUESTA ESTUDIANTIL (grados 4.º a 5.º)

Experiencias en la escuela: En esta primera sección, nos gustaría entender sus experiencias en la escuela.

Tema	Pregunta	Respuestas
Éxito estudiantil: Expectativas altas	1. ¿Cuántos de sus maestros se toman el tiempo necesario para asegurarse de que usted entienda el material?	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguno de mis maestros • Algunos de mis maestros • Aproximadamente la mitad de mis maestros • La mayoría de mis maestros • Todos mis maestros
Éxito estudiantil: Expectativas altas	2. Si tiene ganas de renunciar a una asignación difícil, ¿cuán probable es que sus maestros lo animen a seguir intentando?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada probable • Ligeramente probable • Algo probable • Bastante probable • Extremadamente probable
Éxito estudiantil: Expectativas altas	3. ¿Cuán desafiante es lo que aprende en clase?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada desafiante • Un poco desafiante • Desafiante en su justa medida • Muy desafiante • Demasiado desafiante
Éxito estudiantil: Expectativas altas	4. En general, ¿cómo describiría las expectativas de sus maestros sobre usted?	<ul style="list-style-type: none"> • Las expectativas de mis maestros son demasiado bajas. • Las expectativas de mis maestros son muy bajas. • Las expectativas de mis maestros son normales. • Las expectativas de mis maestros son muy altas. • Las expectativas de mis maestros son demasiado altas.
Éxito estudiantil: Expectativas altas	5. En este año escolar, ¿cuán emocionado está por aprender en la escuela?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada emocionado • Ligeramente emocionado • Algo emocionado • Bastante emocionado • Extremadamente emocionado
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	6. ¿Ve su cultura e historia reflejadas en su escuela?	<ul style="list-style-type: none"> • En absoluto • Ligeramente • Algo • Bastante • En extremo
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	7. En general, ¿en qué medida siente que pertenece a su escuela?	<ul style="list-style-type: none"> • No pertenezco en absoluto • Pertenezco un poco • Pertenezco algo • Pertenezco bastante • Pertenezco por completo
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	8. ¿Cuán conectado se siente con los demás estudiantes de la escuela?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada conectado • Ligeramente conectado • Algo conectado • Bastante conectado • Extremadamente conectado
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	9. ¿Cuán conectado se siente con al menos un adulto de la escuela?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada conectado • Ligeramente conectado • Algo conectado • Bastante conectado • Extremadamente conectado
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	10. ¿Cuántos de sus maestros de aula son respetuosos con usted?	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguno de mis maestros • Algunos de mis maestros • Aproximadamente la mitad de mis maestros • La mayoría de mis maestros • Todos mis maestros
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	11. ¿Cuántos de sus compañeros de clase u otros estudiantes de su escuela son respetuosos con usted?	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguno de mis compañeros de clase • Algunos de mis compañeros de clase • Aproximadamente la mitad de mis compañeros de clase • La mayoría de mis compañeros de clase • Todos mis compañeros de clase

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	12. En su escuela, ¿cuán común es que los estudiantes tengan amigos cercanos de diferentes orígenes raciales, étnicos o culturales?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada común • Ligeramente común • Algo común • Bastante común • Extremadamente común
Bienestar de los estudiantes: Clima escolar	13. ¿Con qué frecuencia los maestros lo animan a aprender sobre personas de diferentes razas, etnias o culturas?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Casi nunca • De vez en cuando • A veces • Con frecuencia • Casi siempre
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	14. En su escuela, ¿cuán claras están las reglas sobre lo que puede y no puede hacer?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada claras • Ligeramente claras • Algo claras • Bastante claras • Extremadamente claras
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	15. En su escuela, ¿cuán justas son las reglas sobre lo que puede y no puede hacer?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada justas • Ligeramente justas • Algo justas • Bastante justas • Extremadamente justas

Sus sentimientos y comportamientos: Los adultos de su escuela se preocupan por su felicidad y bienestar. Quisiéramos hacerle algunas preguntas sobre cómo piensa, cómo se siente y cómo responde ante diferentes situaciones. Al responder a estas preguntas, tendrá más voz en las decisiones que lo afectan a usted y a sus compañeros de clase. No tiene la obligación de responder ninguna de estas preguntas, pero las respuestas que sí proporcione nos ayudarán a apoyarlo mejor a usted y a otros estudiantes.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Social, emocional y salud mental	16. Durante el último mes, ¿con qué frecuencia se ha sentido triste?	<ul style="list-style-type: none"> • Casi nunca • De vez en cuando • A veces • Con frecuencia • Casi siempre
Bienestar de los estudiantes: Social, emocional y salud mental	17. Durante el último mes, ¿con qué frecuencia se sintió tan estresado o abrumado que no pudo participar en las actividades regulares?	<ul style="list-style-type: none"> • Casi nunca • De vez en cuando • A veces • Con frecuencia • Casi siempre
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	18. Durante este año escolar, ¿con qué frecuencia un estudiante o grupo de estudiantes ha publicado cosas hirientes sobre usted en línea, incluidas las redes sociales, los juegos o Documentos de Google o Google Slides?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Una vez • Un par de veces • Muchas veces • Con regularidad

Si un estudiante o grupo de estudiantes nunca ha dicho cosas hirientes o amenazantes sobre usted en línea, incluyendo en las redes sociales, los juegos o al usar otras tecnologías como Documentos de Google o Google Slides, pase a la pregunta 24.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	19. Si esto ocurrió más de una vez, ¿los mismos estudiantes dijeron cosas hirientes o amenazantes en todas las ocasiones?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	20. ¿Dónde ocurrió esto? Seleccione todas las que correspondan.	<ul style="list-style-type: none"> • Instagram • WhatsApp • Snapchat • TikTok • Mensajes de texto • Otras redes sociales • Otra tecnología (correo electrónico, Documentos de Google/Google Slides)
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	21. ¿Denunció los incidentes ante el personal de la escuela (como un conductor de autobús, un maestro, un empleado de la cafetería, un consejero escolar o el director)?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	22. Durante este año escolar, ¿con qué frecuencia un estudiante o grupo de estudiantes lo ha lastimado físicamente a propósito?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Una vez • Un par de veces • Muchas veces • Con regularidad
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	23. Si denunció los incidentes, ¿siente que la escuela abordó el problema?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé cómo denunciar un incidente.

Si un estudiante o grupo de estudiantes nunca lo ha lastimado físicamente a propósito, pase a la pregunta 28.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	24. Si esto ocurrió más de una vez, ¿los mismos estudiantes lo lastimaron físicamente en todas las ocasiones?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	25. ¿Dónde ocurrió esto? Seleccione todas las que correspondan.	<ul style="list-style-type: none"> • En la cafetería • En el pasillo • En un salón de clases • En el autobús escolar • Al aire libre en propiedad de la escuela • En actividades extracurriculares (relacionadas con la escuela) • En su hogar • En su vecindario • Otro
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	26. ¿Denunció los incidentes ante el personal de la escuela (como un conductor de autobús, un maestro, un empleado de la cafetería, un consejero escolar o el director)?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	27. Durante este año escolar, ¿con qué frecuencia un estudiante o grupo de estudiantes le puso apodos o lo acosó de una forma que lo hizo sentir incómodo, avergonzado, excluido o lastimado?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Una vez • Un par de veces • Muchas veces • Con regularidad
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	28. Si denunció los incidentes, ¿siente que la escuela abordó el problema?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé cómo denunciar un incidente.

Si un estudiante o grupo de estudiantes nunca le ha puesto apodos o lo ha acosado, pase a la pregunta 33.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	29. Si esto ocurrió más de una vez, ¿los mismos estudiantes le pusieron apodos o lo acosaron en todas las ocasiones?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	30. ¿Dónde ocurrió esto? Seleccione todas las que correspondan.	<ul style="list-style-type: none"> • En la cafetería • En el pasillo • En un salón de clases • En el autobús escolar • Al aire libre en propiedad de la escuela • En actividades extracurriculares (relacionadas con la escuela) • En su hogar • En su vecindario • Por mensajes de texto • En Instagram • En Snapchat • En TikTok • En WhatsApp • En otras redes sociales • En otra tecnología (correo electrónico, Documentos de Google/Google Slides) • Otro

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	31. ¿Denunció los incidentes ante el personal de la escuela (como un conductor de autobús, un maestro, un empleado de la cafetería, un consejero escolar o el director)?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	32. Durante este año escolar, ¿con qué frecuencia un estudiante o grupo de estudiantes ha esparcido rumores sobre usted o lo ha acusado falsamente de algo?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Una vez • Un par de veces • Muchas veces • Con regularidad
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	33. Si denunció los incidentes, ¿siente que la escuela abordó el problema?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé cómo denunciar un incidente.

Si un estudiante o grupo de estudiantes nunca ha esparcido rumores sobre usted o lo ha acusado falsamente de algo, pase a la pregunta 38.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	34. Si esto ocurrió más de una vez, ¿los mismos estudiantes esparcieron rumores sobre usted o lo acusaron falsamente en todas las ocasiones?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	35. ¿Dónde ocurrió esto? Seleccione todas las que correspondan.	<ul style="list-style-type: none"> • En la cafetería • En el pasillo • En un salón de clases • En el autobús escolar • Al aire libre en propiedad de la escuela • En actividades extracurriculares (relacionadas con la escuela) • En su hogar • En su vecindario • Por mensajes de texto • En Instagram • En Twitter • En Snapchat • En WhatsApp • En otras redes sociales • Otro
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	36. ¿Denunció los incidentes ante el personal de la escuela (como un conductor de autobús, un maestro, un empleado de la cafetería, un consejero escolar o el director)?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	37. Si denunció los incidentes, ¿siente que la escuela abordó el problema?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sé cómo denunciar un incidente.

Apoyo en la escuela: Cuéntenos sobre el apoyo que recibe en la escuela.

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Social, emocional y salud mental	38. Durante este año escolar, ¿habló con un adulto de la escuela cuando experimentaba sentimientos de estrés, ansiedad o tristeza?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • No sentí la necesidad

Tema	Pregunta	Respuestas
Bienestar de los estudiantes: Adulto de confianza - Escuela	39. ¿Hay al menos un adulto en su escuela con quien pueda hablar sobre las cosas en las que le va bien?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Adulto de confianza - Escuela	40. ¿Hay al menos un adulto en su escuela con quien pueda hablar cuando necesite ayuda?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Bienestar de los estudiantes: Seguridad en la escuela	41. ¿Sabe con quién hablar en la escuela si un adulto u otro estudiante le habla o lo toca de una forma que lo hace sentir incómodo?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No

Apoyo fuera de la escuela: Cuéntenos sobre el apoyo que recibe fuera la escuela.

Tema	Pregunta	Respuestas
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	42. ¿Hay al menos un adulto fuera de la escuela (sin incluir los adultos del hogar) con quien pueda hablar sobre las cosas en las que le va bien?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	43. ¿Hay al menos un adulto fuera de la escuela (sin incluir los adultos de su hogar) con quien pueda hablar cuando necesite ayuda (por ejemplo, con algo de su vida personal o con los deberes escolares)?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	44. ¿Hay al menos un adulto en su hogar con quien pueda hablar sobre las cosas en las que le va bien?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	45. ¿Con qué frecuencia un adulto de su hogar hace preguntas sobre sus amigos?	<ul style="list-style-type: none"> • Casi nunca • De vez en cuando • A veces • Con frecuencia • Casi siempre
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	46. ¿Con qué frecuencia habla con un adulto de su hogar sobre las cosas que son más importantes para usted?	<ul style="list-style-type: none"> • Casi nunca • De vez en cuando • A veces • Con frecuencia • Casi siempre
Asociaciones: Adulto de confianza - Hogar y comunidad	47. ¿En qué medida los adultos de su vida escuchan sus ideas y sentimientos? Entre los adultos de su vida, podrían incluirse sus padres, miembros de su familia, maestros, entrenadores, etc.	<ul style="list-style-type: none"> • No escuchan en absoluto • Escuchan un poco • Escuchan algo • Escuchan bastante • Escuchan muchísimo

Experiencias fuera de la escuela: En esta sección final, nos gustaría entender sus experiencias fuera de la escuela.

Tema	Pregunta	Respuestas
Asociaciones: Hogar y comunidad	48. ¿Cuán importante es su opinión para su familia?	<ul style="list-style-type: none"> • Para nada importante • Un poco importante • Algo importante • Bastante importante • Importantísima
Asociaciones: Hogar y comunidad	49. Durante una semana regular, ¿en cuál de los siguientes programas académicos o comunitarios participa fuera del horario escolar o los fines de semana?	<ul style="list-style-type: none"> • Programa extracurricular en mi escuela (por ejemplo, jornada extendida, seguimiento) • Programa fuera de la escuela (por ejemplo, YMCA, Aspire, Phoenix Bikes, Reach Far) • Sesión de tutoría en mi escuela • Sesión de tutoría fuera de la escuela • Equipo de deportes recreativos • Equipo de viajes/selecto/AAU/de deportes del desarrollo • Equipo de deportes de la escuela • Deporte individual (por ejemplo, artes marciales, danza) • Programa de teatro • Programa coral/de canto • Grupo juvenil de la iglesia/sinagoga/mezquita • Servicio comunitario/trabajo voluntario • Exploradores • Programa de arte • Enriquecimiento en mi escuela • Otro • Ninguno
Asociaciones: Hogar y comunidad	50. Durante una semana regular, ¿en cuál de las siguientes actividades participa fuera del horario escolar o los fines de semana?	<ul style="list-style-type: none"> • Jugar con una mascota o cuidar de ella • Leer por diversión • Hacer/crear arte por diversión • Cocinar • Escuchar música • Tocar/interpretar música • Hacer ejercicio (por ejemplo, correr, gimnasio, yoga) • Estar activo al aire libre en un parque, parque de juegos o patio (por ejemplo, jugar fútbol, practicar frisbi) • Hablar con amigos por teléfono o en línea • Trabajar en un empleo • Realizar tareas domésticas • Jugar videojuegos • Crear/programar sus propios videojuegos u otra tecnología • Pasar tiempo con su familia • Otro • Ninguno
Asociaciones: Hogar y comunidad	51. ¿Con qué frecuencia pasa tiempo fuera (por ejemplo, en parques o en su vecindario)?	<ul style="list-style-type: none"> • Una o dos veces al año • Una o dos veces al mes • Una o dos veces a la semana • La mayoría de los días • Casi todos los días
Asociaciones: Hogar y comunidad	52. Durante la última semana, ¿cuáles fueron las tres actividades por las que pasó más tiempo frente a la pantalla o un dispositivo electrónico (como computadora, teléfono, tablet, Xbox o Nintendo)?	<ul style="list-style-type: none"> • Completar deberes escolares • Jugar juegos en solitario • Jugar juegos con amigos • Enviar mensajes a amigos • Comprar en línea • Mirar/ver en directo televisión o películas • Mirar videos en línea • Publicar fotos • Usar redes sociales • Leer libros • Leer las noticias • Leer chismes sobre celebridades • Otro

Tema	Pregunta	Respuestas
Asociaciones: Hogar y comunidad	53. En su familia, ¿hay límites sobre la cantidad de tiempo que tienen permitido pasar frente a una pantalla o dispositivo electrónico?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • A veces • No sé
Asociaciones: Hogar y comunidad	54. En su familia, ¿hay reglas sobre el tipo de actividades que tienen permitido realizar frente a una pantalla o dispositivo electrónico?	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No • A veces • No sé
Asociaciones: Hogar y comunidad	55. Durante una semana de escuela regular, ¿con qué frecuencia toman el desayuno?	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Una vez a la semana • Dos veces a la semana • Tres veces a la semana • Cuatro veces a la semana • Cinco veces a la semana
Asociaciones: Hogar y comunidad	56. Durante una semana regular, ¿cuánto se preocupan por no tener suficiente comida?	<ul style="list-style-type: none"> • No me preocupo en absoluto • Me preocupo un poco • Me preocupo algo • Me preocupo bastante • Me preocupo muchísimo